

Jegyzőkönyv
a Budapest I. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2014. december 3-án megtartott üléséről

Az ülés helye: Budapest, I. Kapisztrán tér 1., III. em. 319/B. szoba

Az ülés kezdete: 14⁰⁰

Az ülés vége: 15⁰⁰

Jelen voltak: Dóczi Dimitrova Evelina, elnök
Mayer Beáta Marianna, elnökhelyettes
Dóczi Violetta, nemzetiségi képviselő
Mészáros Gabriella, testületi ügyintéző

A jegyzőkönyvet Mészáros Gabriella vezette.

Dóczi Dimitrova Evelina elnök megállapította, hogy a testület három fővel határozatképes, és megnyitotta az ülést. Szavazása bocsátotta a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, valamint a napirendre vonatkozó javaslatot.

20/2014. (XII. 3.) BBNÖ sz. határozat

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. december 3-i ülés jegyzőkönyv hitelesítőjévé Mayer Beáta Marianna képviselőt választja meg.

(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)

21/2014. (XII. 3.) BBNÖ sz. határozat

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. december 3-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. 2014. évi programtervek
2. A 2015. évi feladat- és munkaterv elfogadása
3. Egyebek

(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)

1. napirendi pont: 2014. évi programtervek (szóbeli előterjesztés)

Dóczi Dimitrova Evelina elnök: javasolta, hogy a Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat a következő kulturális programokon vegyen részt 2014. évben:

- December 4-én 18⁰⁰ órakor könyvbemutató lesz a Bolgár Kulturális Intézetben.
- December 4-én 18⁰⁰ órakor a Bolgár Kulturális Fórum és az Országos Idegennyelvű Könyvtár könyvbemutatóján.
- December 7-én a Bolgár Művelődési Házban Mikulás ünnep lesz.
- December 9-én 18⁰⁰ órakor Tanya Neseva képzőművész kiállítása lesz a Bolgár Kulturális Intézetben.
- December 12-én 18³⁰ órakor a Bolgár Kulturális Intézetben megrendezésre kerülő bolgár táncházon, a Rila együttessel.

Hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta a határozati javaslatot.

22/2014. (XII. 3.) BBNÖ sz. határozat

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat a következő kulturális programokon képviselteti magát 2014. évben:

- December 4-én 18⁰⁰ órakor Dimiter Szotirov: Gena Dimitrova A-tól Z-ig című könyvének bemutatóján a Bolgár Kulturális Intézetben. A rendezvényen Dóczi Dimitrova Evelina vesz részt.
- December 4-én 18⁰⁰ órakor a Bolgár Kulturális Fórum és az Országos Idegennyelvű Könyvtár Gazdaság és kultúra című tanulmánykötet bemutatóján. A rendezvényen Dóczi Violetta vesz részt.
- December 7-én a Bolgár Művelődési Házban szervezett Mikulás ünnepi ünnepségen. A rendezvényen Dóczi Violetta vesz részt.
- December 9-én 18⁰⁰ órakor Tanya Neseva képzőművész kiállításán a Bolgár Kulturális Intézetben. A rendezvényen Mayer Beáta Marianna vesz részt.
- December 12-én 18³⁰ órakor a Bolgár Kulturális Intézetben megrendezésre kerülő bolgár táncbálon, a Rila együttessel. A rendezvényen Mayer Beáta Marianna vesz részt.

(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)

2. napirendi pont: A 2015. évi feladat- és munkaterv elfogadása

Dóczi Dimitrova Evelina elnök: a meghívóhoz írásban kiküldött feladat- és munkatervet szóban nem kívánja kiegészíteni. Kérte a képviselőket, hogy amennyiben van javaslatuk a munkatervhez, tegyék meg.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta a munkaterv javaslatot.

23/2014. (XII. 3.) BBNÖ sz. határozat

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2015. évi feladat- és munkatervet az alábbiak szerint fogadja el:


1. A I. kerületi bolgárok érdekképviseletének ellátása.
2. Hagyományörző ünnepek és kulturális események megszervezése.
3. Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok meghívása, támogatása
4. Malko Teatro – bolgár kisebbségi színház kétnyelvű előadásainak meghívása
5. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekeladásainak eljuttatása a kerületi iskolákba, óvodákba ingyenes belépéssel
6. Könyvbemutatók
7. Filmklub megszervezése, bolgár művészfilmek vetítése
8. Együttműködés a I. kerületi Nyugdíjas Klubbal
9. Nagyszabású rendezvények szervezése, együttműködve a többi Budapesten működő kisebbségi önkormányzattal
10. A kerületi bolgárok történetének kutatása.
11. A kerületben élő bolgár származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi bolgár önkormányzattal, anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, archívum digitalizálása
12. Történelmi anyagok feldolgozása

13. A „Bolgár Hírek” és a kerületi lapokban meghatározott időközönkénti anyag megjelentetése, tájékoztatva a I. kerületi Bolgár Önkormányzat éppen aktuális tevékenységéről.
14. A kerületi bolgár családok számára a postaköltség kifizetése a „Bolgár Hírek” c. havilapra.
15. Bolgár nyelvoktatás megszervezése a kerületi bolgárok számára.
16. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár szervezetekkel:
- Magyarországi Bolgárok Egyesülete
 - Bolgár Ifjúsági Egyesület
 - Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi bolgár önkormányzatok
 - Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház
 - Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola
 - Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda
 - Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ
 - Pro Schola Bulgarica Alapítvány
 - Jantra Néptáncegyesület
 - Martenica Néptánsegyesület
 - Zornica Hagyományőrző Egyesület
 - Bolgár Kulturális Intézet
 - Bolgár Köztársaság Nagykövetsége
17. Bolgár zenei CD és könyv kiadásának támogatása, együttműködve más bolgár szervezetekkel együtt.
18. Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a kisebbség kérdéseivel, illetve a bulgáriai szervezetekkel, amelyek a külföldön élő bolgárokkal foglalkoznak.

(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)

További hozzászólás nem lévén az elnök az ülést bezárta.

Budapest, 2014. december 9.


Mayer Beáta
jegyzőkönyv-hitelesítő


Dóczi Dimitrova Evelina
elnök



JELENLÉTI ÍV

a Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2014. december 3-i üléséhez

A nemzetiségi önkormányzat részéről:

Dóczy Dimitrova Evelina, elnök

Dóczy Dimitrova Evelina

Mayer Beáta Marianna, elnökhelyettes

.....

Dóczy Violetta, képviselő

Dóczy Violetta

A Hivatal részéről:

Mészáros Gabriella, testületi ügyintéző

.....



Budapest I. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.

MEGHÍVÓ
a Budapest I. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2014. december 3. 14⁰⁰ órai kezdettel
ülésére

Az ülés helye: Budapest, I. Kapisztrán tér 1., III. em. 319/B. szoba

Javasolt napirend:

1. 2014. évi programtervek
2. A 2015. évi feladat- és munkaterv elfogadása
3. Egyebek

Budapest, 2014. december 1.



Evelina Dimitrova
Dóczy Dimitrova Evelina s.k.
elnök



BOLGÁR KULTURÁLIS INTÉZET

БЪЛГАРСКИ КУЛТУРЕН ИНСТИТУТ - БУДАПЕЩА

✉ Andrásy út 14, Budapest 1061.

☎ +36(1) 269-42-46, ☎ +36(1) 331-53-91, ✉ office@bolgarkultura.hu

www.bolgarkultura.hu

A Bolgár Kulturális Intézet programja – 2014. december

Програма на Българския културен институт – декември 2014

december 4. (csütörtök), 18.00 óra

Bolgár Kulturális Intézet

Emlékest **GENA DIMITROVA** világhírű bolgár mezzo-sopran primadonnáról

Dimiter Szotirov: Gena Dimitrova A-tól Z-ig című könyvének bemutatója

A Bolgár Kulturális Intézet és a Budapest II.kerületi Bolgár Önkormányzat közös rendezvénye



4 декември (четвъртък), 18.00
часа

Български културен
институт

Вечер за великата българска
примадона **ГЕНА ДИМИТРОВА**,
мецосопран

Представяне на книгата на Димитър
Сотиров „Гена Димитрова от А до Я“
Съвместна проявана Българския
културен институт и Българското
самоуправление на II район - Будапеща

december 9. (kedd), 18.00 óra

Bolgár Kulturális Intézet

TÁNYA NESEVA képzőművész kiállítása

A Bolgár Kulturális Intézet és a Kecskeméti Bolgár Önkormányzat közös rendezvénye



9 декември (вторник), 18.00
часа

Български културен
институт

Изложба на художничката **ТАНЯ**
НЕСЕВА

Съвместна проявана Българския
културен институт и Българското
самоуправление в Кечкемет

december 12(péntek) 18.30 óra
Bolgár Kulturális Intézet

Bolgár táncház a RILA együttesel

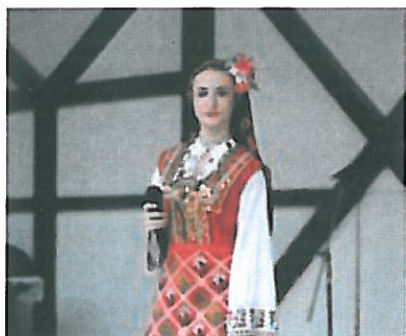


12 ноември (петък), 18.30 часа
Български културен институт

Урок по танци със състав „РИЛА“

december 18. (csütörtök), 18.00 óra
Bolgár Kulturális Intézet

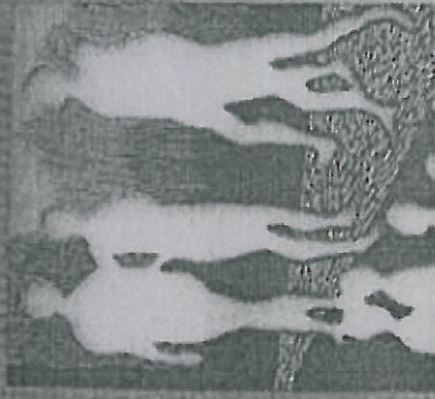
Karácsonyi koncert Fellép a VIHREN Együttes



18 декември (четвъртък), 18.00 часа
Български културен институт
Коледен концерт на състав „ВИХРЕН“

MEGHÍVÓ

Gazdaság és kultúra



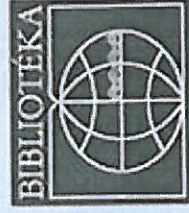
Стопанство и култура

A Bolgár Kulturális Fórum és az Országos Idegennyelvű Könyvtár
szeretettel meghívja Önt
2014. december 4-én, 18 órákor

a *Gazdaság és kultúra c. tanulmánykötet bemutatójára*
és a *Bolgár Kulturális Fórum megalapításának 15. évfordulójára*

A kötetet bemutatja: Dr. Mészáros Andor, történész
A rendezvény helye: Országos Idegennyelvű Könyvtár
(cím: Budapest, VI. Molnár u. 11.)

A kötet megjelenését támogatták: Emberi Erőforrások Minisztériuma,
Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata,
Kecskeméti Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat



Országos
Idegennyelvű
Könyvtár

Budapest I. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.

ELŐTERJESZTÉS
a Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2014. december 3-i ülésére

Tárgy: Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi feladat- és munkaterve

Előterjesztő: Dóczi Dimitrova Evelina elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, hogy a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi munka- és feladattervét a következők szerint fogadja el:

1. A I. kerületi bolgárok érdekképviseletének ellátása.
2. Hagyományörző ünnepek és kulturális események megszervezése.
3. Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok meghívása, támogatása
4. Malko Teatro – bolgár kisebbségi színház kétnyelvű előadásainak meghívása
5. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekeladásainak eljuttatása a kerületi iskolákba, óvodákba ingyenes belépéssel
6. Könyvbemutatók
7. Filmklub megszervezése, bolgár művészfilmek vetítése
8. Együtműködés a I. kerületi Nyugdíjas Klubbal
9. Nagyszabású rendezvények szervezése, együtműködve a többi Budapesten működő kisebbségi önkormányzattal
10. A kerületi bolgárok történetének kutatása.
11. A kerületben élő bolgár származású emberek felkutatása együtműködve a többi kerületi bolgár önkormányzattal, anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, archívum digitalizálása
12. Történelmi anyagok feldolgozása
13. A „Bolgár Hírek” és a kerületi lapokban meghatározott időközönkénti anyag megjelentetése, tájékoztatva a I. kerületi Bolgár Önkormányzat éppen aktuális tevékenységéről.
14. A kerületi bolgár családok számára a postaköltség kifizetése a „Bolgár Hírek” c. havilapra.
15. Bolgár nyelvoktatás megszervezése a kerületi bolgárok számára.
16. Folyamatos kapcsolattartás és együtműködés a Magyarországon működő bolgár szervezetekkel:
 - Magyarországi Bolgárok Egyesülete
 - Bolgár Ifjúsági Egyesület
 - Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi bolgár önkormányzatok
 - Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház
 - Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola

- Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda
 - Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ
 - Pro Schola Bulgarica Alapítvány
 - Jantra Néptánc Egyesület
 - Martenica Néptánc Egyesület
 - Zornica Hagyományörző Egyesület
 - Bolgár Kulturális Intézet
 - Bolgár Köztársaság Nagykövetsége
17. Bolgár zenei CD és könyv kiadásának támogatása, együttműködve más bolgár szervezetekkel együtt.
18. Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a kisebbség kérdéseivel, illetve a bulgáriai szervezetekkel, amelyek a külföldön élő bolgárokkal foglalkoznak.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2015. évi feladat- és munkatervet fogadja el.

HATÁROZATI JAVASLAT

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a 2015. évi feladat- és munkatervét.

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: elnök

Budapest, 2014. november 28.

Dóczy Dimitrova Evelina

Dóczy Dimitrova Evelina
a I. kerületi Bolgár Önkormányzat
elnöke

